



NACIONES UNIDAS

CONSEJO

DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11808
19 agosto 1975
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

1. El 4 de agosto de 1975, el Presidente del Consejo de Seguridad recibió una comunicación del Secretario General que decía lo siguiente:

"Deseo informar a los miembros del Consejo sobre mis puntos de vista acerca de la futura coordinación de las operaciones de mantenimiento de la paz en el Oriente Medio.

"Existen actualmente tres operaciones de diversos tipos encargadas del mantenimiento de la paz en la zona del Oriente Medio, a saber, el ONUVT, la FENU y la FNUOS, que se ocupan de problemas conexos y que comparten ciertos servicios comunes. Sería muy provechoso según creo, establecer un mecanismo de coordinación de sus actividades y su administración. Dado que los orígenes constitucionales y los mandatos y funciones de estas tres operaciones diferentes no es posible, evidentemente, unificarlas y las mismas conservarán su identidad operativa. Sin embargo, creo que sería ventajoso para todos los interesados, incluidas las partes mismas, los países que proporcionan contingentes y también las Naciones Unidas, que se pudiera establecer un grado mayor de coordinación entre las tres operaciones. Un arreglo de este tipo haría también posible simplificar en alguna medida la estructura administrativa y logística.

A la luz de lo expresado anteriormente, propongo designar al Teniente General Ensio Siilasvuo, actualmente comandante de la FENU, Coordinador en Jefe de las Operaciones del ONUVT, la FENU y la FNUOS en el Oriente Medio. Tengo también la intención, si el Consejo está de acuerdo, de nombrar al General de División Bengt Liljeström, actualmente jefe del Estado Mayor del ONUVT, comandante de la FENU. Como es de conocimiento del Consejo, el General de División Hannes Philipp ha sido designado comandante de la FNUOS. Por el momento, en vista del carácter en cierto modo restringido de sus actividades actuales, creo que el ONUVT puede ser administrado suficientemente por el personal existente en Jerusalén. El General Siilasvuo y su pequeña plana mayor utilizarían los alojamientos, las comunicaciones y las instalaciones existentes del cuarte general del ONUVT. El General Siilasvuo continuaría desempeñando en la medida de lo necesario sus funciones vinculadas con el Grupo de Trabajo Militar de la Conferencia de Paz de Ginebra sobre el Oriente Medio y se encargaría del enlace y el contacto con las partes respecto a importantes cuestiones sustantivas relacionadas con el mantenimiento de la paz en el Oriente Medio.

Si el Consejo estuviera conforme con las anteriores propuestas, sería mi intención ponerlas en vigor lo antes posible."

2. Al recibir esta comunicación, el Presidente del Consejo de Seguridad la distribuyó a los miembros del Consejo.

3. Después de celebrar las consultas adecuadas con los miembros del Consejo, el Presidente envió la siguiente respuesta al Secretario General el 15 de agosto de 1975:

"Tengo el honor de acusar recibo de su carta de fecha 4 de agosto de 1975 acerca de la futura coordinación de las operaciones del ONUVT, la FENU y la FNUOS en el Oriente Medio.

"Tras celebrar consultas con los miembros del Consejo de Seguridad, deseo informarle de que el Consejo ha dado su conformidad a la propuesta de nombrar Comandante de la FENU al General de División Bengt Liljestrand, actualmente Jefe de Estado Mayor del ONUVT.

"Teniendo en cuenta sus consideraciones acerca de la conveniencia de establecer un mecanismo de coordinación de las actividades y administración del ONUVT, la FENU y la FNUOS, el Consejo de Seguridad también está de acuerdo con la propuesta de designar al Teniente General Ensio Siilasvuo, actualmente Comandante de la FENU, Coordinador en Jefe de las operaciones del ONUVT, la FENU y la FNUOS en el Oriente Medio. El Consejo señala que en su calidad de Coordinador en Jefe, el General Siilasvuo continuará desempeñando en la medida de lo necesario sus funciones vinculadas con el Grupo de Trabajo Militar de la Conferencia de Paz de Ginebra sobre el Oriente Medio y se encargará del enlace y el contacto con las partes respecto de cuestiones relacionadas con las operaciones del ONUVT, la FENU y la FNUOS en el Oriente Medio. Señala, además, que las tres operaciones en el Oriente Medio anteriormente mencionadas conservarán su identidad operativa.

"Las delegaciones de China y del Iraq declararon que China y el Iraq se disociaban de la cuestión."
